



## **(GB)** Slim LED Inspection Lamp

Please read instructions before using this LED Inspection Lamp and retain for future reference  
This LED Inspection Lamp must be fully recharged before first use to maximise battery life

### **!** This lamp cannot be used whilst charging

#### **240v Mains Charging:**

- Insert mains charging lead into the lamp
- Connect the mains plug to a 220/240v AC mains socket
- Switch on mains power - Charge indicator will show when fully recharged
- When fully charged turn off the AC mains power and disconnect lead from the lamp

#### **USB Charging:**

- Connect the USB charging lead into the lamp
- Connect the charging lead to a suitable USB socket
- Charge indicator will show when fully recharged
- When full charged, disconnect the lead from the lamp and unplug the lead from the USB socket

#### **Operation:**

- Press and hold the power button to switch the lamp on.
- Use the dimmer switch to select the required light output.
- To switch to torch function, press the power button again.
- Press and hold the power button to switch off lamp and torch.

**!** Never stare directly at LEDs. **WARNING! DO NOT** use any other type of charger with this product other than the supplied mains charger. Failure to observe this warning could result in injury and/or fire and will invalidate the warranty.

## **(F)** Lampe d'inspection effilée à LED

Veuillez lire les instructions avant d'utiliser cette lampe baladeuse à LED et conservez-la pour vous en référer ultérieurement.  
Cette lampe baladeuse à LED doit être complètement rechargée avant la première utilisation pour maximiser la vie de la pile

### **!** Cette lampe ne peut pas être utilisée lorsqu'elle est en charge

#### **Secteur de charge 240v:**

- Insérer les raccords de charge dans la lampe
- Raccorder la prise à une prise secteur principal CA 220/240v
- Activer l'alimentation sur secteur - Le témoin de charge indique quand la recharge est terminée
- Lorsqu'elle est complètement chargée, couper l'alimentation secteur CA et débrancher le câble de la lampe

#### **Charge USB:**

- Branchez le câble de chargement USB dans la lampe
- Branchez le câble de chargement sur une prise USB adaptée
- Le témoin de charge indique quand la recharge est terminée
- Une fois la charge terminée, débranchez le câble de la lampe et débranchez-le de la prise USB

#### **Fonctionnement:**

- Appuyez sur le bouton d'alimentation sans le relâcher pour allumer la lampe.
- Utilisez la commande d'intensité pour sélectionner le flux lumineux voulu.
- Pour passer à la fonction de faisceau auxiliaire concentré, appuyez une nouvelle fois sur le bouton d'alimentation.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation sans le relâcher pour éteindre la lampe et le faisceau auxiliaire concentré.

**!** Ne regardez jamais fixement directement les LEDs. **AVERTISSEMENT : NE PAS** utiliser un autre type de chargeur avec ce produit ni tout autre chargeur secteur que celui fourni. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures et / ou un incendie et annulerait la garantie.

## **(D)** Schlanke LED-Inspektionslampe

Bitte machen Sie vor der ersten Benutzung dieser LED-Inspektionslampe mit der Anleitung bekannt und bewahren Sie diese für eventuelle, spätere Fragen auf. Um die Batterielebensdauer zu maximieren, muss diese LED-Inspektionslampe vor der ersten Benutzung vollständig aufgeladen werden.

### **!** Die Lampe kann während des Ladevorganges nicht verwendet werden

#### **Aufladen im 240V-Stromnetz:**

- Schließen Sie die Netzladekabel an die Lampe an
- Verbinden Sie den Netzstecker mit einer 220/240 V-Wechselstromsteckdose
- Die Netzstromversorgung einschalten - Sobald der Akku voll geladen ist, meldet dies die Ladestatusanzeige
- Schalten Sie den AC-Netzstrom aus und ziehen Sie die Ladekabel aus der Lampe, sobald die Batterien vollständig geladen wurden

#### **Laden mit USB:**

- Das USB-Ladekabel an die Lampe anschließen.
- Das Ladekabel mit einer geeigneten USB-Buchse verbinden.
- Sobald der Akku voll geladen ist, meldet dies die Ladestatusanzeige.
- Nach Ende des Ladevorganges das Kabel von der Lampe und von der USB-Buchse lösen.

#### **Bedienung:**

- Zum Einschalten der Leuchte den EIN/AUS-Schalter länger drücken.
- Mit dem Abblendschalter die gewünschte Lichtstärke wählen.
- Zum Einschalten der Stablampenfunktion, den EIN/AUS-Schalter erneut drücken.
- Zum Ausschalten von Leuchte und Stablampe den EIN/AUS-Schalter länger drücken.

**!** Nicht direkt in das LED-Licht schauen. **WARNHINWEIS!** Verwenden Sie KEINE andere Art von Ladegerät für dieses Produkt, sondern nur das mitgelieferte Netzladegerät. Bei Nichtbeachtung dieser Warnung kann es zu Verletzungen und/oder Selbstentzündung kommen und Ihre Garantie erlischt.

## **(I)** Lampada di ispezione sottile a LED

Leggere le istruzioni prima di usare questa lampada LED d'ispezione e conservarle per futura consultazione  
Questa lampada LED d'ispezione deve essere completamente ricaricata prima del primo utilizzo per massimizzare la durata della batteria

### **!** Questa lampada non può essere utilizzata durante la ricarica

#### **Ricarica in rete a 240:**

- Inserire il cavo elettrico di ricarica nella lampada
- Collegare la spina ad una presa di alimentazione in c.a. a 220/240 V
- Accendere l'alimentazione di rete - L'indicatore dedicato mostrerà il completamento della carica
- Quando è completamente carica, spegnere l'alimentazione elettrica e staccare il cavo dalla lampada

#### **Carica tramite USB:**

- Collegare il cavetto di ricarica USB alla lampada.
- Collegare il cavetto di ricarica ad una presa USB idonea.
- L'indicatore dedicato mostrerà il completamento della carica.
- A ricarica ultimata, scollegare il cavetto dalla lampada e dalla presa USB.

#### **Funzionamento:**

- Premere il tasto di accensione e mantenerlo premuto per accendere la lampada.
- Utilizzare il regolatore di luminosità per selezionare la potenza di luce necessaria.
- Per passare alla funzione torcia, premere nuovamente il tasto di accensione.
- Premere il tasto di accensione e mantenerlo premuto per spegnere la lampada e la torcia.

**!** Non guardare mai direttamente la luce LED. **ATTENZIONE! NON** utilizzare caricatori diversi dal caricabatterie da rete fornito in dotazione al prodotto. Il mancato rispetto di questa avvertenza potrebbe causare lesioni e/o incendio e renderà nulla la garanzia.

## **(E)** Lámpara de control LED estilizada

Por favor, lea detenidamente las instrucciones antes de usar esta linterna LED y guárdelas para futura referencia  
Esta linterna LED debe estar recargada al máximo antes del primer uso para maximizar el tiempo de vida de la pila

### **!** Esta linterna no debe ser usada mientras esté cargándose la batería

#### **Carga de 240v:**

- Inserte el recargador en la linterna
- Conecte el recargador a un enchufe de 220/240 V AC
- Conecte la alimentación eléctrica - Cuando se haya cargado por completo, el indicador de carga lo señalará
- Una vez cargada totalmente, apague la fuente de suministro AC y desconecte el cargador de la linterna

#### **Carga USB:**

- Conecte el cable de carga USB a la lámpara.
- Conecte el cable de carga a una toma USB adecuada.
- Cuando se haya cargado por completo, el indicador de carga lo señalará.
- Cuando ya esté cargado, desconecte el cable de la lámpara y desenchufe el cable de la toma USB.

#### **Procedimiento:**

- Mantenga presionado el botón de encendido para encender la lámpara.
- Utilice el regulador de intensidad para seleccionar la potencia lumínica necesaria.
- Para cambiar a la función de linterna, pulse de nuevo el botón de encendido.
- Mantenga presionado el botón de encendido para apagar la lámpara y la linterna.

**!** ¡No mire nunca directamente a un foco de luz LED! ¡ADVERTENCIA! NO utilice ningún otro tipo de cargador con este producto que no sea el cargador de red suministrado. El incumplimiento de esta advertencia podría ocasionar lesiones y/o fuego y anulará la garantía.

## **(P)** Lâmpada de inspeção LED compacta

Leia as instruções antes de utilizar esta gambiarra LED e guarde-as para futura referência  
Esta gambiarra LED tem de estar totalmente carregada antes da sua primeira utilização para maximizar a vida útil da bateria

### **!** A gambiarra não pode ser utilizada quando estiver a carregar

#### **Carregamento a 240 V:**

- Insira a tomada de corrente na gambiarra
- Ligue a ficha a uma tomada AC de 220/240 V
- Ligue a alimentação elétrica - O indicador de carga irá revelar quando o carregamento está concluído.
- Quando estiver totalmente carregada, desligue a alimentação AC e retire a tomada da gambiarra

#### **Carregamento USB:**

- Ligue o cabo de carregamento USB à lâmpada.
- Ligue o cabo de carregamento a uma tomada USB adequada.
- O indicador de carga irá revelar quando o carregamento está concluído.
- Quando o carregamento estiver concluído, desligue o cabo da lâmpada e retire o cabo da tomada USB.

#### **Funcionamento:**

- Mantenha pressionado o botão de alimentação para ligar a lâmpada.
- Utilize o interruptor de regulação da intensidade da luz para selecionar a emissão de luz necessária.
- Para mudar para a função de lanterna, pressione novamente o botão de alimentação.
- Mantenha pressionado o botão de alimentação para desligar a lâmpada e a lanterna.

**!** Nunca olhe directamente para os LEDs. **AVISO!** NÃO use nenhum outro tipo de carregador neste produto a não ser o carregador de alimentação fornecido. A não observância deste aviso pode resultar em lesões graves e/ou incêndio e invalidará a garantia.

## **(DK)** Smal LED-inspektionslampe

Læs vejledningen, før LED-Inspektionslampen anvendes, og opbevar vejledningen til senere brug  
Denne LED-inspektionslampe skal være helt opladet, før den anvendes første gang, for at maksimere batterilevetiden

### **!** Lampen kan ikke anvendes, mens den oplades

#### **240V-opladning fra stikkontakt:**

- Sæt opladerkablet i lampen
- Sæt strømstikket i en stikkontakt med 220/240V AC
- Tænd for netstrøm - Opladningsindikatoren vises ved fuld genopladning.
- Sluk for stikkontakten, når lampen er helt opladet, og tag kablet ud af lampen

#### **USB-opladning:**

- Tilslut USB-opladningsledningen til lampen.
- Tilslut opladningsledningen til et egnet USB-stik.
- Opladningsindikatoren vises ved fuld genopladning.
- Efter fuld opladning kobl ledningen fra lampen og træk ledningen ud af USB-stikket.

#### **Betjening:**

- Tryk på tænd/sluk-knappen, og hold den nede for at tænde for lampen.
- Brug lysdæmpningskontakten til at vælge den ønskede lyseffekt.
- Tryk igen på tænd/sluk-knappen for at skifte til lygtefunktion.
- Tryk på tænd/sluk-knappen, og hold den nede for at afbryde lampe og lygte.

**!** Kig aldrig direkte ind i LED-lamper. **ADVARSEL!** BENYTT IKKE nogen anden opladertype sammen med dette produkt end den, der medfølger til lysnettet. Manglende overholdelse af denne advarsel kan resultere i kvæstelser og/eller brand og ugyldiggøre garantien.

## **(NL)** Slanke led-inspectielamp

Lees de gebruiksaanwijzing voordat u deze led-inspectielamp gebruikt en bewaar deze zorgvuldig  
Deze led-inspectielamp moet volledig opgeladen worden voordat hij voor het eerst wordt gebruikt, om het levensduur van de batterij te optimaliseren

### **!** Deze lamp kan niet worden gebruikt terwijl de batterij wordt opgeladen

#### **Laden op netstroom, 240 V:**

- Steek het stroom snoer in de lamp
- Steek de stekker in een stopcontact, 220/240 V ac
- Schakel de netspanning in - Opladindicator geeft aan wanneer de batterij volledig is opgeladen
- Na het opladen zet u de netstroom uit en haalt u het snoer uit de lamp

#### **Opladen via USB:**

- Sluit de USB-oplaadkabel op de lamp aan.
- Sluit de oplaadkabel aan op een geschikte USB-aansluiting.
- Opladindicator geeft aan wanneer de batterij volledig is opgeladen.
- Wanneer de batterij volledig opgeladen is, haalt u de kabel uit de lamp en uit de USB-aansluiting.

#### **Werking:**

- Houd de aan/uit-knop ingedrukt om de lamp in te schakelen.
- Gebruik de dimmerschakelaar om het gewenste licht te selecteren.
- Druk opnieuw op de aan/uit-knop om de zaklampfunctie in te schakelen.
- Houd de aan/uit-knop ingedrukt om de lamp en de zaklamp uit te schakelen.

**!** Kijk nooit direct in de led's. **WAARSCHUWING!** Gebruik voor dit product GEEN andere soort oplader dan de meegeleverde lichtnetoplader. Het niet opvolgen van deze waarschuwing kan leiden tot letsel en/of brand en tot het vervallen van de garantie.



Distributed by: Ring Automotive Limited, Gelderd Road, Leeds LS12 6NA England  
Tel: +44 (0)113 213 2000 Fax: +44 (0)113 231 0266  
Email: autosales@ringautomotive.com Web: www.ringautomotive.com





# RIL4100/REIL4100

## (S) Smal LED-inspektionslampe

Var vänlig läs instruktionerna innan du använder denna LED-handlampe. Behåll instruktionerna för framtida användning. För maximal batterilivslängd måste denna LED-handlampe laddas upp helt före första användning.

### ! Lampan kan inte användas medan laddning pågår

#### Laddning från 240 V-nät:

- Anslut ledningen från nätadaptorn till lampan
- Sätt stickproppen i ett 220/240 V-vägguttag
- Slå på huvudströmmen - Laddningsindikatorn visar när apparaten är fulladdad
- När batteriet är fulladdat, stäng av nätspänningen och koppla bort ledningen från lampan

#### USB-laddning:

- Anslut USB-laddningskabeln till lampan.
- Anslut laddningskabeln till ett lämpligt USB-uttag.
- Laddningsindikatorn visar när apparaten är fulladdad.
- Koppla bort kabeln från lampan och dra ut kabeln ur USB-uttaget när laddningen är klar.

#### Användning:

- Håll strömbrytaren intryckt för att tända lampan.
- Använd dimmerreglaget för att välja önskad ljusstyrka.
- Tryck på strömbrytaren igen för att aktivera ficklampfunktionen.
- Håll strömbrytaren intryckt för att släcka lampan och ficklampan.

**!** Se aldrig direkt in i lysdioderna. **WARNING! ANVÄND INTE någon annan typ av laddare med denna produkt än den medlevererade huvudladdaren. Underlåtelse att följa denna varning kan leda till skada och/eller brand och detta gör garantin ogiltig.**

## (FIN) Ohut LED-tarkastuslamppu

Lue LED-tarkastuslamppun käyttöohje ja säilytä se myöhemmä käyttöä varten. Akun käyttöön pidentämiseksi LED-tarkastuslamppu on ladattava täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

### ! Lamppua ei voi käyttää lataamisen aikana

#### 240 V verkkovirtalataus:

- Yhdistä verkkovirtalatausjohto lamppuun
- Yhdistä verkkovirtalatausjohto 220/240 V verkkovirtapistokkeeseen
- Kytke verkkovirta päälle - Latausnäyttö kertoo, milloin akku on ladattu täyteen
- Kun lamppu on ladattu, kytke verkkovirta pois päältä ja irrota johto lampusta

#### USB-lataus:

- Yhdistä USB-latausjohto lamppuun.
- Yhdistä latausjohto sopivaan USB-pistorasiin.
- Latausnäyttö kertoo, milloin akku on ladattu täyteen.
- Kun akku on ladattu täyteen, irrota johto lampusta ja USB-pistorasiasta.

#### Käyttö:

- Paina ja pidä painettuna virtapainiketta kytkeäksesi lampan päälle.
- Valitse haluamasi valoteho himmentimellä.
- Siirry taskulampputoimintoon painamalla virtapainiketta uudelleen.
- Paina ja pidä painettuna virtapainiketta sammuttaaksesi lampan ja taskulampan.

**!** Älä koskaan tuijota suoraan LED-valoihin. **VAROITUS!** Älä käytä tuotteen kanssa muuta laturia kuin sen mukana toimitettua verkkovirtalaturia. Varoituksen huomiotta jättäminen voi johtaa henkilö- tai omaisuusvahinkoihin ja/tai tulipaloon. Takuu raukeaa, mikäli varoitusta ei noudateta.

## (N) Tynn LED-inspektjonslampe

Les bruksanvisningen før du bruker denne LED-inspektjonslampen, og oppbevar den til fremtidig bruk. Denne LED-inspektjonslampen må lades opp fullstendig før den tas i bruk for å maksimere levetiden til batteriene.

### ! Denne lampan kan ikke brukes under lading

#### 240 V-lading:

- Koble kabelen fra strømmenettet til lampan
- Koble støpselet til en stikkontakt med 220/240 V AC
- Slå på hovedstrømmen - Ladeindikatoren vises når fulladdet
- Når den er fulladdet, slå av strømmifførselen fra nettet og koble kabelen fra lampan

#### USB-lading:

- Koble ladeledningen til lampan.
- Koble ladeledningen til et egnet USB-støpsele.
- Ladeindikatoren vises når fulladdet.
- Når den er fulladdet, koble ledningen fra lampan og trekk ut ledningen fra USB-støpselet.

#### Drift:

- Trykk og hold strømknappen for å slå på lampan.
- Bruk dimmerbryteren til å velge ønsket lysutgang.
- Trykk på strømknappen igjen for å slå på lyktfunksjonen.
- Trykk og hold strømknappen for å slå av lampan og lykten.

**!** Se aldri direkte inn i LED-lamper. **ADVARSEL:** Bruk ikke noen annen type lader med dette produktet enn den medfølgende nettladaren. Hvis ikke denne advarselen etterfølges, kan det føre til skade og/eller brann og til at garantien blir ugyldig.

## (PL) Wąska lampa inspekcyjna LED

Prosimy zapoznać się z instrukcją przed użyciem lampy inspekcyjnej LED i zachować ją na przyszłość. Aby maksymalnie wydłużyć okres prawidłowej pracy akumulatorów, należy je w pełni naładować przed pierwszym użyciem lampy inspekcyjnej LED.

### ! Lampa nie można używać w trakcie ładowania

#### Ładowarka sieciowa 240V:

- Podłączyć ładowarkę sieciową do lampy
- Podłączyć wtyczkę ładowarki do źródła zasilania 220/240V
- Włączyć zasilanie sieciowe - Wskaźnik ładowania zaświeci się po naładowaniu do pełna
- Po naładowaniu, wyłączyć zasilanie i odłączyć lampę od ładowarki

#### Ładowanie USB:

- Podłączyć przewód ładowania USB do lampy.
- Podłączyć przewód ładowania do odpowiedniego gniazda USB.
- Wskaźnik ładowania zaświeci się po naładowaniu do pełna.
- Po całkowitym naładowaniu należy odłączyć przewód od lampy i wyjąć go z gniazda USB.

#### Obsługa:

- 1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania, aby włączyć lampę.
- Użyć przycisku ściemniacza, aby wybrać żądaną moc światła.
- Aby przełączyć na funkcję latarki, nacisnąć ponownie przycisk zasilania.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania, aby włączyć lampę i latarkę.

**!** Lampę nie można używać w trakcie ładowania. **OSTRZEŻENIE!** Do ładowania tego produktu NIE WOLNO korzystać z żadnej innego typu ładowarki, aniżeli ładowarka sieciowa dostarczona wraz z produktem. Nieprzestrzeżenie tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia cielesne oraz/ lub unieważnienie gwarancji.

## (CZ) Tenká inspekční LED lampa

Před použitím LED svítilny si přečtěte návod a uchovejte jej pro pozdější použití. LED svítilna musí být před prvním použitím plně nabita, aby bylo dosaženo maximální životnosti.

### ! Tato svítilna nemůže být požívána v průběhu nabíjení

#### Nabíjení ze zdroje 240 V:

- Připojte nabíjecí kabel k svítilně
- Připojte zástrčku přívodu do zásuvky 220/240 V
- Zapne hlavní napájení - Po úplném nabíjení se zobrazí indikátor nabíjení.
- Jakmile je svítilna plně nabita, vypněte zdroj a vytáhněte kabel ze svítilny

#### USB nabíjení:

- Připojte kabel USB nabíjení k lampičce.
- Připojte nabíjecí kabel do vhodné USB zásuvky.
- Po úplném nabíjení se zobrazí indikátor nabíjení.
- Jakmile je svítilna plně nabita, odpojte kabel od lampičky a vypojte z USB zásuvky.

#### Používání:

- Lampu zapnete tak, že stisknete a podržíte vypínač.
- Pomocí přepínače stmívače vyberte požadovaný světlý výstup.
- Chcete-li zapnout funkci svítilny, znovu stiskněte vypínač.
- Lampu i svítilnu vypnete tak, že stisknete a podržíte vypínač.

**!** Nikdy se nedívejte přímo do LED. **VAROVÁNÍ!** Pro nabíjení NIKDY NEPOUŽÍVEJTE žádný jiný typ nabíječky kromě té, která byla dodána. Nedodržení tohoto varování může způsobit zranění nebo požár a ruší platnost záruky.

## (RO) Lampă filamentară de inspecție, cu LED-uri

Vă rugăm să citiți instrucțiunile înainte de a utiliza această lampă de control cu LED-uri și să le păstrați pentru referințe ulterioare. Această lampă de control cu LED-uri trebuie să fie complet încărcată înainte de prima utilizare pentru a se maximiza durata de viață a bateriei.

### ! Această lampă nu poate fi utilizată în timp ce se încarcă.

#### Sursa de încărcare la 240v:

- Introduceți cablul de alimentare în lămpuțe
- Conectați cablul de alimentare la o priză de 220/240V AC
- Pompiți alimentarea de la rețea - Indicatorul de încărcare apare când încărcarea este completă
- Când lampa este încărcată, opriți rețeaua electrică și deconectați cablul de alimentare.

#### Încărcare prin USB:

- Conectați cablul de încărcare USB la lămpă.
- Conectați cablul de încărcare la o mufă USB adecvată.
- Indicatorul de încărcare apare când încărcarea este completă.
- După finalizarea încărcării, deconectați cablul de la lămpă și scoateți cablul din mufa USB.

#### Operare:

- Mențineți apăsat butonul de alimentare pentru a aprinde lămpa.
- Utilizați comutatorul de diminuare pentru a selecta fluxul luminos necesar.
- Pentru a trece la funcția lanternă, apăsați din nou butonul de alimentare.
- Mențineți apăsat butonul de alimentare pentru a stinge lămpa și lanternă.

**!** Nu priviți niciodată direct în sursa de lumină a LED-urilor. **ATENȚIE!** NU folosiți alt tip de încărcător decât cel livrat. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca leziuni și/sau incendii și va duce la pierderea garanției.

## Certificate of Conformity

We declare that this product complies with the following European Legislation:

Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits

Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Regulation (EC) No 1907/2006 of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH)

Regulation (EC) 1272/2008 Classification, labelling and packaging of substances and mixtures.

We declare that this product has been tested in accordance with the following European Standards:

IEC 62471 (LEDs)  
EN 55015 (Lamp)  
EN 61547 (Lamp)  
EN 61000-3-2 (Lamp)

EN 61000-3-3 (Lamp)  
EN 55014-1 (AC Adaptor)  
EN 55014-2 (AC Adaptor)  
EN 61000-3-2 (AC Adaptor)

EN61000-3-3 (AC Adaptor)  
EN 61558-2-16 (AC Adaptor)  
EN 61558+1 (AC Adaptor)

## Certificat de Conformitate

Nous déclarons que ce produit respecte la Réglementation Européenne:

Directive 2014/30/UE du Parlement Européen et du Conseil du 26 Février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique

Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil du 26 Février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension

Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil du 8 Juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

Règlement (CE) No 1907/2006 du Parlement Européen et du Conseil du 18 Décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH)

Règlement (CE) No 1907/2006 du Parlement Européen et du Conseil du 16 Décembre 2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à la l'emballage des substances et des mélanges

Nous déclarons que ce produit a été testé conformément aux Normes Européennes suivantes:

IEC 62471 (LED)  
EN 55015 (Lampe)  
EN 61547 (Lampe)  
EN 61000-3-2 (Lampe)

EN 61000-3-3 (Lampe)  
EN 55014-1 (Adaptateur Secteur)  
EN 55014-2 (Adaptateur Secteur)  
EN 61000-3-2 (Adaptateur Secteur)

EN61000-3-3 (Adaptateur Secteur)  
EN 61558-2-16 (Adaptateur Secteur)  
EN 61558-1 (Adaptateur Secteur)



Distributed by: Ring Automotive Limited, Gelderd Road, Leeds LS12 6NA England  
Tel: +44 (0)113 213 2000 Fax: +44 (0)113 231 0266  
Email: autosales@ringautomotive.com Web: www.ringautomotive.com







# RIL4100/REIL4100

## (SRB) Tanka LED svetiljka za pregled

Pre upotrebe ove LED svetiljke za pregled pročitajte uputstvo i sačuvajte ga za kasniju upotrebu. Ova LED svetiljka za pregled mora se potpuno napuniti pre prve upotrebe kako bi se radni vek baterije maksimalno produžio.

### ! Ova svetiljka se ne može koristiti u toku punjenja

#### Punjenje preko mreže od 240 V:

- Umetnite provodnik za mrežno punjenje u svetiljku
- Priključite mrežni utikač u AC utičnicu od 220/240 V
- Uključite napajanje iz mreže - Indikator punjenja će prikazati potpuno napunjenost
- Kada se potpuno napuni isključite AC mrežno napajanje i izvucite provodnik iz svetiljke

#### Punjenje preko USB priključka:

- Umetnite USB priključak u svetiljku
- Umetnite provodnik za punjenje u odgovarajuću USB utičnicu
- Indikator punjenja će prikazati potpuno napunjenost
- Kada se potpuno napuni izvucite provodnik iz svetiljke i iz USB utičnice

#### Rad:

- Pritisnite i držite dugme napajanja da biste uključili svetiljku.
- Koristite prekidač zatamnjivanja da biste izabrali potreban intenzitet osvetljenja.
- Da biste prebacili na funkciju lampe, pritisnite dugme napajanja još jednom.
- Pritisnite i držite dugme napajanja da biste isključili svetiljku i lampu.

! Nemojte nikada direktno gledati u LED osvetljenje. UPOZORENJE! NEMOJTE koristiti nijedan drugi punjač uz ovaj proizvod osim onog koji je isporučen. Nepoštovanje ovog upozorenja može prouzrokovati povredu i/ili požar i dovesti do gubitka garancije.

## (HR) Tanka LED svjetiljka za pregledavanje

Prije upotrebe ove LED svjetiljke za pregledavanje pročitajte upute i zadržite ih za buduću upotrebu. Ova LED svjetiljka za pregledavanje mora biti potpuno napunjena prije prve upotrebe kako bi se maksimalizirao vijek trajanja baterije.

### ! Ovu svjetiljku nije moguće upotrebljavati dok se puni

#### Napajanje mreže od 240 V:

- Utaknite mrežni kabel za punjenje u svjetiljku
- Spojite mrežni utikač u mrežnu utičnicu 220/240 V izmjenične struje
- Uključite napajanje - indikator punjenja prikazat će se kada je svjetiljka potpuno napunjena
- Kad je svjetiljka potpuno napunjena, isključite mrežno napajanje i izvucite kabel iz svjetiljke

#### Punjenje putem USB priključka:

- Utaknite USB kabel za punjenje u svjetiljku
- Priključite kabel za punjenje na prikladnu USB utičnicu
- Indikator punjenja prikazat će se kada je svjetiljka potpuno napunjena
- Kad je svjetiljka u potpunosti napunjena izvucite kabel iz svjetiljke i kabel iz USB utičnice

#### Rad:

- Pritisnite i držite gumb za napajanje kako biste uključili svjetiljku.
- Pomoću prekidača za regulaciju jačine svjetlosti odaberite željenu jačinu svjetla.
- Kako biste se prebacili na funkciju džepne svjetiljke, ponovno pritisnite gumb za uključivanje.
- Pritisnite i držite gumb za napajanje kako biste isključili svjetiljku i džepnu svjetiljku.

! Nikada nemojte gledati izravno u LED diode. UPOZORENJE! NEMOJTE upotrebljavati druge vrste punjača s ovim proizvodom osim priloženog mrežnog punjača. Nepoštovanje ovog upozorenja može rezultirati ozljedom i/ili požarom i poništiti jamstvo.

## (SLO) Palična LED delovna svetilka

Pred uporabo LED delovne svetilke, prosimo preberite navodila in jih hranite za nadaljnjo uporabo. Pred prvo uporabo je potrebno LED delovno svetilko popolnoma napolniti, da se podaljša življenjska doba baterije.

### ! Med polnjenjem te svetilke ni mogoče uporabljati

#### 240V omrežno polnjenje:

- V svetilko vstavite omrežni napajalni kabel
- Omrežni vtič priključite v 220/240V omrežno vtičnico
- Vklopite napajalno omrežje - Indikator bo pokazal, ko bo popolnoma napolnjeno
- Ko bo popolnoma napolnjeno, izklopite napajalno omrežje in odklopite kabel iz svetilke

#### Polnjenje preko USB:

- V svetilko priključite napajalni kabel USB
- Napajalni kabel priključite na ustrezno USB vtičnico
- Indikator bo pokazal, ko bo popolnoma napolnjeno
- Ko bo popolnoma napolnjeno, odklopite kabel iz svetilke in odklopite kabel iz USB vtičnice

#### Delovanje:

- Pritisnite in držite pritisnjeno gumb za vklop/izklop, da svetilko vklopite.
- S stikalom za zatamnitev izberite zeleno jakost svetlobe.
- Če želite preklopiti na funkcijo svetlobe, ponovno pritisnite gumb za vklop.
- Pritisnite in držite pritisnjeno gumb za vklop/izklop, da svetilko izklopite.

! Nikoli ne glejte direktno v LED. OPOZORILO! Za polnjenje NIKOLI NE uporabljajte drugih polnilnikov, razen priloženega. V primeru, da ne upoštevate tega opozorila, lahko pride do poškodb in/ali požara, garancija pa se razveljavi.

## (GR) Λεπτή λάμπα LED επιθεώρησης

Πριν από τη χρήση αυτής της λάμπας LED επιθεώρησης, διαβάστε τις οδηγίες και διατηρήστε τις για μελλοντική αναφορά. Αυτή η λάμπα LED επιθεώρησης πρέπει να επαναφορτιστεί πλήρως πριν από την πρώτη χρήση, ώστε να μεγιστοποιηθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

### ! Αυτή η λάμπα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη φόρτιση

#### Φόρτιση μέσω κεντρικού δικτύου 240 V:

- Εισαγάγετε το καλώδιο φόρτισης μέσω κεντρικού δικτύου στη λάμπα
- Συνδέστε το βύσμα κεντρικού δικτύου σε μια πρίζα κεντρικού δικτύου εναλλασσόμενου ρεύματος 220/240 V
- Ενεργοποιήστε την ισχύ του κεντρικού δικτύου - Η ένδειξη φόρτισης θα εμφανίσει τότε η επαναφόρτιση είναι πλήρης
- Όταν η φόρτιση ολοκληρωθεί, απουσιάζει το καλώδιο από τη λάμπα και απουσιάζει το καλώδιο από την υποδοχή USB

#### Φόρτιση μέσω USB:

- Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB στη λάμπα
- Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης σε κατάλληλη υποδοχή USB
- Η ένδειξη φόρτισης θα εμφανίσει τότε η επαναφόρτιση είναι πλήρης
- Όταν η φόρτιση ολοκληρωθεί, απουσιάζει το καλώδιο από τη λάμπα και απουσιάζει το καλώδιο από την υποδοχή USB

#### Λειτουργία:

- Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί ισχύος, για να ενεργοποιήσετε τη λάμπα.
- Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη αυθόρμητης φωτισμού, για να επιλέξετε την απαιτούμενη έξοδο φωτός.
- Για να αλλάξετε στη λειτουργία φακού, πιέστε ξανά το κουμπί ισχύος.
- Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί ισχύος, για να απενεργοποιήσετε τη λάμπα και τον φακό.

! Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας τις λυχνίες LED. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε κανένα άλλον τύπο φορτιστή με αυτό το προϊόν, εκτός από τον παραγόμενο φορτιστή μέσω κεντρικού δικτύου. Αν δεν τηρήσετε αυτήν την προειδοποίηση, ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός ή και πυρκαγιά και να ακυρωθεί η εγγύηση.

## (TR) İnce LED Seyyar Lamba

Bu LED seyyar lambayı kullanmadan önce lütfen talimatları okuyun ve gelecekte referans olması için saklayın. Pil ömrünü maksimuma çıkartmak için LED seyyar lamba ilk kullanımdan önce tamamen şarj edilmiştir.

### ! Bu lamba şarj edilirken kullanılamaz

#### 240V Şebeke Elektrikliği ile Şarj Etme:

- Ana kablonun şarj ucunu lambaya takın
- Ana kablonun fişini 220/240V AC elektrik prizine takın
- Gücü açın - Tamamen şarj olduğunda şarj göstergesi bunu gösterecektir
- Tamamen şarj olduğunda AC şebeke gücünü kapatın ve şarj ucunu lambadan çıkartın

#### USB ile Şarj Etme:

- USB şarj ucunu lambaya takın
- Şarj ucunu uygun bir USB sokete takın
- Tamamen şarj olduğunda şarj göstergesi bunu gösterecektir
- Tamamen şarj olduğunda şarj ucunu lambadan çıkartın ve led'i USB soketten ayırın

#### Kullanım:

- Lambayı açmak için güç düğmesine basın ve basılı tutun.
- Istenedi ışık gücünü seçmek için ayar düğmesini kullanın.
- El fenerine işlevine geçmek için güç düğmesine tekrar basın.
- Lambayı ve el fenerini kapatmak için güç düğmesine basın ve basılı tutun.

! LED'ere asla direkt olarak bakmayın. UYARI! Bu ürün ile birlikte verilen şebeke şarj cihazı dışında başka hiçbir şarj cihazını KULLANMAYIN. Bu uyarıya dikkat edilmemesi yaralanmaya ve/veya yangına yol açabilir ve garantinin geçerli kılınmasına yol açar.

## Certificate of Conformity

We declare that this product complies with the following European Legislation:

Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits

Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Regulation (EC) No 1907/2006 of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH)

Regulation (EC) 1272/2008 Classification, labelling and packaging of substances and mixtures.

We declare that this product has been tested in accordance with the following European Standards:

IEC 62471 (LEDs)  
EN 55015 (Lamp)  
EN 61547 (Lamp)  
EN 61000-3-2 (Lamp)

EN 61000-3-3 (Lamp)  
EN 55014-1 (AC Adaptor)  
EN 55014-2 (AC Adaptor)  
EN 61000-3-2 (AC Adaptor)

EN 61000-3-3 (AC Adaptor)  
EN 61558-2-16 (AC Adaptor)  
EN 61558+1 (AC Adaptor)

## Certificat de Conformité

Nous déclarons que ce produit respecte la Réglementation Européenne:

Directive 2014/30/UE du Parlement Européen et du Conseil du 26 Février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique

Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil du 26 Février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension

Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil du 8 Juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

Règlement (CE) No 1907/2006 du Parlement Européen et du Conseil du 18 Décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH)

Règlement (CE) No 1272/2008 du Parlement Européen et du Conseil du 16 Décembre 2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges

Nous déclarons que ce produit a été testé conformément aux Normes Européennes suivantes:

IEC 62471 (LED)  
EN 55015 (Lampe)  
EN 61547 (Lampe)  
EN 61000-3-2 (Lampe)

EN 61000-3-3 (Lampe)  
EN 55014-1 (Adaptateur Secteur)  
EN 55014-2 (Adaptateur Secteur)  
EN 61000-3-2 (Adaptateur Secteur)

EN61000-3-3 (Adaptateur Secteur)  
EN 61558-2-16 (Adaptateur Secteur)  
EN 61558-1 (Adaptateur Secteur)



Distributed by: Ring Automotive Limited, Gelderd Road, Leeds LS12 6NA England  
Tel: +44 (0)113 213 2000 Fax: +44 (0)113 231 0266  
Email: autosales@ringautomotive.com Web: www.ringautomotive.com

